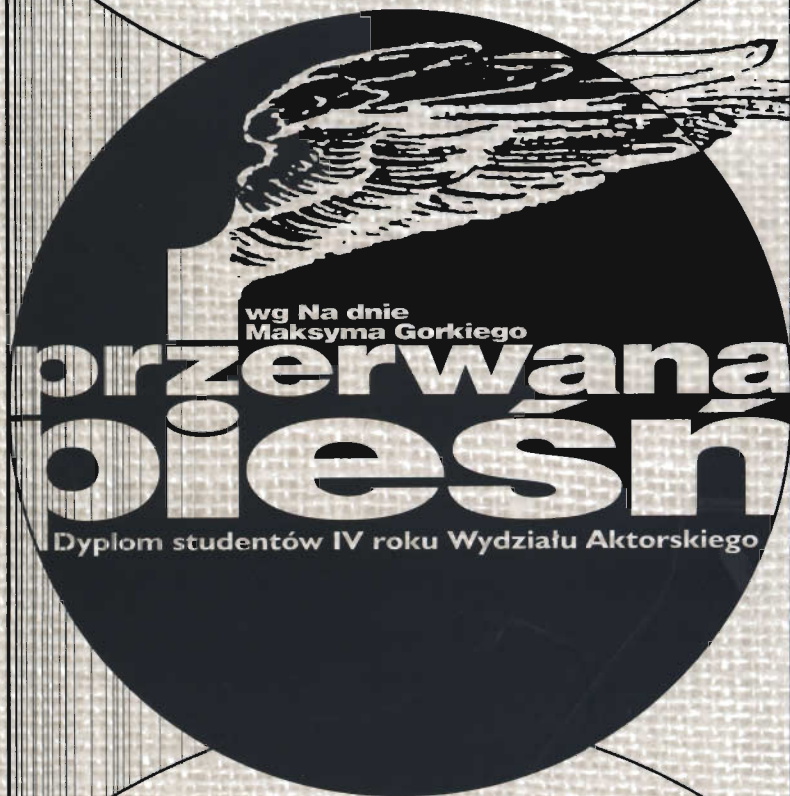


AKADEMIA TEATRALNA

COLLEGIUM  
NOBILIUM  
TEATR

TEATR COLLEGIUM NOBILIUM



wg Na dnie  
Maksyma Gorkiego

# przerwana pieśń

Dyplom studentów IV roku Wydziału Aktorskiego

**premiera 27 listopada 2004**

# Przerwana pieśń

wg *Na dzień*

**Maksyma Gorkiego**

w przekładzie *Anny Kamieńskiej i Jana Śpiewaka*

opracowanie tekstu i reżyseria: **Wiesław Komasa**

scenografia: **Monika Jagoda** (dyplom ASP)

muzyka: **Jan A.P. Kaczmarek**

asystenci reżysera: **Karolina Kolendowicz, Tomasz Gęsikowski**

praca nad słowem: **Katarzyna Skarżanka**

**obsada:**

Michał Iwanow Kostylew – **Maciej Więckowski**

Wasilisa Karpowna – **Anna Buczek**

Natasza – **Katarzyna Stanisławska**

Andriej Mitrycz-Kleszcz – **Piotr Bajtlik**

Anna – **Marta Chodorowska**

Waśka Piepieł – **Wojciech Czerwiński**

Nastia – **Maria Czykwin**

Satin – **Tomasz Korczyk**

Aktor – **Filip Bobek**

Baron – **Sebastian Świerszcz**

Łuka – **Sebastian Skoczeń**

Aloszka – **Jacek Zawada**

**P**rzzerwana pieśń,  
według *Na dzień*  
Maksyma Gorkiego  
jest spektaklem, którego  
bohaterowie szukają  
odpowiedzi na podstawowe  
pytania w życiu:  
o Boga, Wiarę, Prawdę,  
Cierpienie, Sumienie, Sens.

Spektakl dyplomowy  
dedykuję Panu Prof.  
Jerzemu Nowosielskiemu.  
*Wiesław Komasa*

**S**pektakl  
dyplomowy  
przygotowany  
we współpracy  
z Rzymskokatolicką Parafią  
p.w. Błogosławionego  
Edwarda Detkensa  
„Podziemie Kamedulskie”

Podziękowania dla  
Ks. Wojciecha Drozdowicza

**P**rzzerwana pieśń – spektakl dyplomowy IV roku Wydziału Aktorskiego – jest wynikiem pracy warsztatowej, której celem było poszukiwanie, poprzez dramat Gorkiego, najważniejszych problemów, postawienie fundamentalnych pytań. Tak powstał scenariusz, którego głównym tematem jest dramat jednostki; spektakl zaś staje się instrumentem odślaniania jej najgłębszych emocji.

**U**kazujemy człowieka chorego na niemoc woli istnienia, postawionego w tragicznej perspektywie trwania; życie stało się tu poczekalnią, a cel oczekiwania nie jest znany. Ukazujemy „dno ludzkie” – osób zamkniętych w ciasnej przestrzeni, zagubionych i nieprzystosowanych. Każda z nich jest zdolna do „porywów duszy”, w każdej tli się jeszcze „pieśń życia” – nadzieja, ale też wszystkie niezdolne są do połączenia się w niej, do współistnienia. *Przerwana pieśń* to metafora życia skazanego na samotność.

**Z**arazem chcemy opowiedzieć o współczesnym „Każdym”, który buntuje się i wiezie spór z Bogiem, poszukując jednak celu, a przynajmniej – nadziei.

**B**ez jaskrawych uwspółcześnień, odarty ze społeczno-politycznych konotacji, dramat Gorkiego okazał się tekstem dzisiejszym, dotyczącym tego, co dotyczy każdego z nas: naszych lęków, słabości i pragnień.

*Karolina Kolendowicz*

## Czas na Gorkiego?

George Bernard Shaw napisał kiedyś, że jedną z zasług Czechowa było poddanie krytyce komunikacji kolejowej w dawnej Rosji. Trzy córki zmarłego pułkownika mówią bez przerwy, że chcą koniecznie jechać do Moskwy – i nic im z tego nie wychodzi. U nas na wyspach – powiada – wystarczy w tym celu wsiąść do pociągu.

Maksym Gorki ma w tej chwili w Polsce też nie najlepszą opinię. Gorszą nawet niż kiedyś Czechow: surowi moralściści umieszczają go w piekle literackim, łagodniejsi krytycy radzi go trzymać przynajmniej w czyścicu. Zwiastun rewolucji, beneficjent przewrotu bolszewickiego, praojciec socrealizmu, autor hasła: człowiek – to brzmi dumnie.

Kiedy wydał w 1898 roku dwutomowy zbiór opowiadań (miał wtedy lat trzydzieści) stał się z dnia na dzień jednym z najbardziej popularnych pisarzy w Rosji, wkrótce także w Europie. W latach do 1904 roku historycy doliczyli się w samej Rosji 1860 publikacji na jego temat. Nikt – pisano – nie zdobył takiej popularności, ani Turgieniew, ani Lew Tołstoj z czasów *Wojny i pokoju*, ani Dostojewski. Samouk znad Wołgi, człowiek z najgłębszych dołów społecznych, imający się dotąd dziesiątków najprymitywniejszych sposobów zarobkowania, niedoszły samobójca, mieszkaniec domów noclegowych dla bezdomnych zawędrował z miejsca na szczyty życia literackiego. Wielokrotny emigrant polityczny, twórca popularnych serii wydawniczych, mentor kilku pokoleń młodych pisarzy, o którym się mówi, że bez znajomości jego pisar-

stwa nieposób zrozumieć Rosję z przełomu wieków. Protestował (publikacja *Nie wolno milczeć!*) przeciwko zapowiadанemu przewrotowi bolszewickiemu w 1917 roku, który pogrzebie idee socjalizmu i spowoduje krwawą łaźnię. W najtrudniejszych dla niego chwilach chcieli go zmusić do milczenia rewolucyoniści, z którymi był związany, za przekupnego zdracę uznali go przyjaciele – pisarze, uchodźcy ze sterroryzowanej Rosji.

Chyba już czas, żebyśmy czrewidowali nasze polskie przesady na temat tego pisarza o powikłanych kolejach życia, próżnego i arcymądrego, utalentowanego i politycznie poplątanego, oszukiwanego i błędzącego – ale jednego z największych wśród piszących Rosjan pierwszej połowy ubiegłego wieku. Trzeba tu dwóch rzeczy: czytać jego dzieła (nie każde jest skarbem), grać jego teksty dra-

matyczne, aby sprawdzić, czy pytania które stawia trafiają do naszej wrażliwości i dzisiejszych doświadczeń.

Ciekaw jestem tych ćwiczeń z Gorkiego, których podjęła się młodzież aktorska naszej Akademii. Dla porządku informuję: *Na dnie* po raz pierwszy zostało zagrane 18 grudnia 1902 roku w Moskwie, w Teatrze Artystycznym Stanisławskiego i Niemirowicza-Danczenki. Sam autor w 1903 roku na pytanie dziennikarza *Petersburskich Nowości* o co tu chodzi, odpowiedział:

„Główny problem, który zamierzałem postawić to pytanie: co jest ważniejsze, prawda czy współczucie.”

Urodził się jako Aleksiej Pieszkow w 1868 roku w Niżnym Nowogrodzie, zmarł w niejasnych do dzisiaj okolicznościach w czerwcu 1936 roku w Gorkach pod Moskwą.

Jerzy Koenig

# produkcja

Kierownik produkcji  
**Grażyna Kuryłowicz**

Światło

**Ryszard Runo**

Dźwięk

**Zbigniew Rokita**

Obsługa sceny:

**Piotr Nowak, Paweł Nowak**

Pracownia stolarska

**Tadeusz Giller**

Pracownia tapicerska

**Marian Kluczyk**

Pracownia kostiumów

**Studium Techniki Teatralnej**  
pod kierunkiem

**Jolanty Szymańskiej-Petrykowskiej**

Promocja i kontakty z mediami

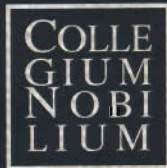
**Magdalena Koszalińska**

**Anna Galas**

Opracowanie graficzne plakatu i programu

**Marcin Józef Lachowski**

dypłomy



T E A T R

## Ślub

Witolda Gombrowicza  
reżyseria **Waldemar Śmigasiewicz**  
premiera **27 września 2004**

**Akademia Teatralna Teatr Collegium Nobilium**

## Przerwana pieśń

wg *Na dnie* Maksyma Gorkiego  
reżyseria **Wiesław Komasa**  
premiera **27 listopada 2004**

**Podziemia Kościoła Kamedułów na Bielanach,**  
**ul. Dewajtis 3**

w przygotowaniu

## Generacja

na podstawie polskiej dramaturgii współczesnej  
reżyseria **Piotr Łazarkiewicz**  
premiera **28 stycznia 2005**

**Akademia Teatralna Teatr Collegium Nobilium**

Akademia

Teatralna

**TEATR**

**COLLEGIUM**

**NOBILIUM**

**SALA**

**im. J. KREZMARA**

ul. Miodowa 22/24

Rezerwacja:

pon.-pt. 9<sup>00</sup> – 15<sup>00</sup>

tel. **635 74 13**

Kasa czynna

w dni spektakli od 17<sup>00</sup>

tel. **635 74 13;**

**831 02 16 w. 137**

**www.at.edu.pl**